



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid
Receiving - PWGSC
1550 Avenue d'Estimauville
1550 D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC - PWGSC
601 - 1550 Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Tamiseuse Sonique	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-176346/A	Date 2017-05-29
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-176346	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCW-029-17123	
File No. - N° de dossier QCW-6-39327 (029)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-07-10	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Laliberté Seyer, Arlow	Buyer Id - Id de l'acheteur qcw029
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2824 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: RDDC-R et D Défense Canada-Valcartier DRDC - Defence R&D Canada-Valcartie BATISSE 53 2459 ROUTE DE LA BRAVOURE QUEBEC Québec G3J1X5 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée Voir doc	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 BESOIN	2
1.2 COMPTE RENDU	2
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	3
2.4 LOIS APPLICABLES	4
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	5
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	5
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	6
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION.....	6
4.2 METHODE DE SELECTION – NOTE COMBINÉE LA PLUS HAUTE SUR LE PLAN DU MERITE TECHNIQUE ET DU PRIX.....	8
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	9
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	9
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	9
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	11
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	11
6.2 BESOIN	11
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	11
6.4 DURÉE DU CONTRAT	11
6.5 RESPONSABLES.....	11
6.6 PAIEMENT	13
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	13
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	13
6.9 LOIS APPLICABLES	13
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	13
6.11 INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION – LIVRAISON À DESTINATION	14
6.12 INSPECTION ET ACCEPTATION	14
6.13 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	14
ANNEXE A - BESOIN	15
1. TITRE	15
2. CONTEXTE	15
3. ACRONYMES	15
4. BESOINS	15
5. LIVRABLES	15
ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT	18
ANNEXE C – TABLEAUX D'ÉVALUATION TECHNIQUE.....	19

N° de l'invitation - Solicitation No.
W7701-176346/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176346

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCW-6-39327

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin

Le besoin est décrit en détail à l'article 6.2 des clauses du contrat éventuel.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Accords commerciaux

Ce besoin est assujetti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/1/2003/21) (2016-04-04) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/1/2003/21>), est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.1.1 Clauses du Guide des CCUA

B1000T (2014-06-26) Condition du matériel – soumission (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/B/B1000T/3>)
C9000T (2010-08-16) Prix (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/C/C9000T/3>)

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 10 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W7701-176346/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176346

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCW-6-39327

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

- Section I : Soumission technique (1 copie papier)
- Section II : Soumission financière (1 copie papier)
- Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux. Les soumissionnaires devraient compléter le tableau des caractéristiques de rendement minimal sélectionnées et le tableau des critères cotés (atouts optionnels) à l' « ANNEXE C - TABLEAUX D'ÉVALUATION TECHNIQUE ».

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement à l'Annexe B – Base du paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Fluctuation du taux de change

[C3011T](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/C/C3011T/5) (2013-11-06) Fluctuation du taux de change (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/C/C3011T/5>)

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation technique et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

Le soumissionnaire doit inclure avec sa proposition les preuves de conformité des produits proposés. Une preuve de conformité est un document comme :

- une brochure;
- un document technique;
- un rapport d'essai rédigé par un organisme d'essai indépendant reconnu sur le plan national ou international;
- ou encore un rapport produit par un logiciel d'une tierce partie reconnue à l'échelle nationale ou internationale.

Le Canada évaluera uniquement la documentation qui accompagnera la soumission du soumissionnaire. Le Canada n'évaluera pas l'information telle les renvois à des adresses de sites Web où l'on peut trouver de l'information supplémentaire, ou les manuels ou les brochures techniques qui n'accompagnent pas la soumission.

4.1.1.1 Caractéristiques de rendement minimal sélectionnées

Bien que le soumissionnaire doit proposer des produits rencontrant toutes les spécifications et composantes techniques décrites à l'Annexe A à la fermeture des soumissions, les soumissions seront évaluées sur les exigences techniques obligatoires du « TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DE RENDEMENT MINIMAL SÉLECTIONNÉES » à l'« ANNEXE C - TABLEAUX D'ÉVALUATION TECHNIQUE ».

Une preuve de conformité doit fournir des renseignements détaillés pour chaque caractéristique de rendement minimal sélectionnée.

Le soumissionnaire doit clairement démontrer comment les produits proposés rencontrent chacune des caractéristiques de rendement minimal sélectionnées. Le simple fait de mentionner qu'il répond aux critères n'est pas suffisant. Lorsqu'il faut se référer à d'autres documents accompagnant la proposition, le soumissionnaire devrait indiquer l'endroit exact où se trouvent les documents de référence, en précisant le titre des documents, ainsi que les numéros de page et d'alinéa. Le soumissionnaire doit donner suffisamment de détails pour permettre une évaluation complète.

Toute soumission qui ne démontre pas clairement la conformité avec chacune des caractéristiques de rendement minimal sélectionnées sera jugée non-recevable.

4.1.1.2 Critères cotés

Chaque soumission respectant toutes les caractéristiques de rendement minimal sélectionnées sera évaluée et notée conformément aux critères cotés et détaillés dans le « TABLEAU DES CRITÈRES COTÉS (ATOUS OPTIONNELS) » à l' « ANNEXE C - TABLEAUX D'ÉVALUATION TECHNIQUE ». Les critères cotés renvoient à des atouts optionnels de l'équipement, et donc ils ne sont pas obligatoires.

Une preuve de conformité doit fournir des renseignements détaillés sur le critère coté en question.

Pour qu'un critère coté soit rencontré, le soumissionnaire doit clairement démontrer comment les produits proposés rencontrent le critère coté en question. Le simple fait de mentionner qu'il répond aux critères n'est pas suffisant. Lorsqu'il faut se référer à d'autres documents accompagnant la proposition, le soumissionnaire devrait indiquer l'endroit exact où se trouvent les documents de référence, en précisant le titre des documents, ainsi que les numéros de page et d'alinéa. Le soumissionnaire doit donner suffisamment de détails pour permettre une évaluation complète.

4.1.2 Évaluation financière

Clause du *Guide des CUA* [A0220T](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/A/A0220T/7) 2014-06-26 Évaluation du prix – soumission
(<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/A/A0220T/7>).

Sauf lorsque la demande de soumissions précise que les soumissions doivent être présentées en dollars canadiens, les soumissions présentées en devises étrangères seront converties en dollars canadiens pour les besoins de l'évaluation. Pour les soumissions présentées en devises étrangères, le taux indiqué par la Banque du Canada à la date de clôture des soumissions, ou à une autre date précisée dans la demande de soumissions, sera utilisé comme facteur de conversion.

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement à l'Annexe B – Base du paiement.

4.2 Méthode de sélection – Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique et du prix

1. Pour être déclarée recevable, une soumission doit :
 - a. respecter toutes les exigences de la demande de soumissions; et
 - b. satisfaire à tous les critères obligatoires
2. Les soumissions qui ne répondent pas aux exigences (a) et (b) seront déclarées non recevables.
3. La sélection sera faite en fonction du meilleur résultat global sur le plan du mérite technique et du prix. Une proportion de 30 % sera accordée au mérite technique et une proportion de 70 % sera accordée au prix.
4. Afin de déterminer la note pour le mérite technique, la note technique globale de chaque soumission recevable sera calculée comme suit : le nombre total de points obtenus sera divisé par le nombre total de points pouvant être accordés, puis multiplié par 30 %.
5. Afin de déterminer la note pour le prix, chaque soumission recevable sera évaluée proportionnellement au prix évalué le plus bas et selon le ratio de 70 %.
6. Pour chaque soumission recevable, la cotation du mérite technique et la cotation du prix seront ajoutées pour déterminer la note combinée.
7. La soumission recevable ayant obtenu le plus de points ou celle ayant le prix évalué le plus bas ne sera pas nécessairement choisie. La soumission recevable qui obtiendra la note combinée la plus élevée pour le mérite technique et le prix sera recommandée pour l'attribution du contrat.

Le tableau ci-dessous présente un exemple où les trois soumissions sont recevables et où la sélection de l'entrepreneur se fait en fonction d'un ratio de 30/70 à l'égard du mérite technique et du prix, respectivement. Le nombre total de points pouvant être accordé est de 20, et le prix évalué le plus bas est de 43,000.00\$.

		Soumissionnaire # 1	Soumissionnaire # 2	Soumissionnaire # 3
Note technique globale		0/20	10/20	20/20
Prix évalué de la soumission		43,000	49,450	65,550
Calculs	Note pour le mérite technique	$0/20 \times 30 = 0$	$10/20 \times 30 = 15$	$20/20 \times 30 = 30$
	Note pour le prix	$43,000/43,000 \times 70 = 70$	$43,000/49,450 \times 70 = 60,87$	$43,000/65,550 \times 70 = 45,92$
Note combinée		70	75,87	75,92
Évaluation globale		3e	2e	1er

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter avec sa soumission la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail (http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

5.2.3 Attestation du fabricant original de matériel

Tout soumissionnaire qui n'est pas le fabricant original de l'ensemble du matériel proposé dans le cadre de sa soumission doit présenter un certificat signé par le fabricant original du matériel (et non par le soumissionnaire) attestant que le soumissionnaire est autorisé à fournir son matériel et à en assurer la maintenance.

Aucun contrat ne sera attribué à un soumissionnaire qui n'est pas le fabricant original du matériel proposé au Canada à moins que l'attestation du fabricant n'ait été fournie au Canada. On demande aux soumissionnaires d'utiliser le « FORMULAIRE D'ATTESTATION DU FABRICANT ORIGINAL DU MATÉRIEL (FOM) » à l'Annexe D. Bien qu'il soit nécessaire de fournir tous les renseignements demandés dans le formulaire d'attestation du FOM, l'utilisation de ce formulaire n'est pas obligatoire. Dans le cas des soumissionnaires et des FOM qui utilisent un autre formulaire, le Canada déterminera, à sa seule discrétion, si tous les renseignements exigés ont été fournis. Toute modification aux énoncés du formulaire pourrait rendre la soumission irrecevable.

Si le matériel proposé par le soumissionnaire provient de plusieurs FOM, un certificat distinct doit être présenté pour chacun des FOM.

Aux fins de la présente demande de soumissions, FOM désigne le fabricant du matériel, comme en témoigne le nom qui apparaît sur le matériel et sur tous les documents connexes.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir l'article décrit à l'Annexe « A », Besoin.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2016-04-04) Conditions générales - biens (complexité moyenne), s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Période du contrat

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'à la fin de la période de la garantie inclusivement.

6.4.2 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 10 semaines après l'octroi du contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Arlow Laliberté Seyer

Titre : Agent d'approvisionnement

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Adresse : 1550, Avenue d'Estimauville, Québec, QC G1J 0C7

Téléphone : 418-649-2824

Télécopieur : 418-648-2209

Courriel : arlow.laliberteseyer@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W7701-176346/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176346

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCW-6-39327

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.5.2 Responsable technique

(à être complété par TPSGC lors de l'attribution du contrat)

Le responsable technique pour le contrat est :

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : ____-____-____

Télécopieur : ____-____-____

Courriel : _____ .

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Renseignements généraux :

Nom : _____

Titre : _____

Adresse : _____

Téléphone : ____-____-____

Télécopieur : ____-____-____

Courriel : _____ .

Suivi de la livraison :

Nom : _____

Titre : _____

Adresse : _____

Téléphone : ____-____-____

Télécopieur : ____-____-____

Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme précisé dans l'annexe B, selon un montant total de _____ \$ CAD (*insérer le montant au moment de l'attribution du contrat*). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Paiement unique

H1000C (2008-05-12) Paiement unique

6.7 Instructions relatives à la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2016-04-04) Conditions générales – biens (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Besoin;
- d) Annexe B, Base de paiement;
- e) Annexe C, Tableaux d'évaluation technique;
- f) Annexe D, Formulaire d'attestation du fabricant original du matériel (FOM); et
- g) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*).

6.11 Instructions d'expédition – livraison à destination

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés : rendu droits acquittés (DDP) RDDC-R et D Défense Canada-Valcartier, Bâtisse 53, 2459, route de la Bravoure, Québec, QC G3J 1X5, Canada selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

6.12 Inspection et acceptation

Le responsable technique sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

6.13 Clauses du *Guide des CCUA*

[Marchandises excédentaires \(2006-06-16\) B7500C](#)

[Assurances – aucune exigence particulière \(2016-01-28\) G1005C](#)

ANNEXE A - BESOIN

**Note : Lors de l'attribution du contrat, cette section sera ajustée en fonction de la proposition du soumissionnaire gagnant.*

1. TITRE

Achat d'un broyeur planétaire

2. CONTEXTE

RDDC-Centre de recherches Valcartier souhaite se procurer un broyeur afin de broyer de petites quantités de poudres, de roche, de minerai, et autres produits de duretés variables à l'échelle laboratoire et non à l'échelle industrielle pour des études de recherches et de développement. La grosseur des particules doit pouvoir rejoindre l'échelle micrométrique et idéalement nanométrique. De plus, RDDC-Centre de Recherches Valcartier souhaite réaliser des études de mécanosynthèse à l'aide du broyeur planétaire. Le but de cette dernière activité est de produire des alliages métalliques suite à une réaction de type mécanique réalisée à haute énergie lors du microbroyage.

3. ACRONYMES

RDDC	Recherche et développement pour la défense Canada
EDB	Énoncé de besoin
HEPA	High-efficiency particulate arrestance
RT	Responsable technique

4. BESOINS

L'entrepreneur doit fournir les biens dans la section 6 livrables selon les critères listés.

5. LIVRABLES

5.1 Broyeur planétaire

Quantité requise : 1

L'entrepreneur doit fournir un item répondant aux spécifications du «TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DE RENDEMENT MINIMAL DE L'ÉQUIPEMENT, BESOIN 5.1 ». L'item devrait répondre aux spécifications listées dans le « TABLEAU DES ATOUTS OPTIONNELS, BESOIN 5.1».

TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DE RENDEMENT MINIMAL DE L'ÉQUIPEMENT, BESOIN 5.1
5.1.1 Doit être un micro broyeur planétaire.
5.1.2 Le micro broyeur doit être fonctionnel à l'échelle laboratoire, c'est-à-dire qu'il doit être de dimensions à pouvoir aller sous une hotte de laboratoire HEPA d'une dimension de 34.7" de largeur x 23.4" de profondeur x 22.6" de hauteur.
5.1.3 Le micro broyeur doit permettre le broyage par voie humide et par voie sèche d'échantillons inorganiques et organiques.

N° de l'invitation - Solicitation No.

W7701-176346/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W7701-176346

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

QCW-6-39327

Id de l'acheteur - Buyer ID

QCW029

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

5.1.4 Le micro broyeur doit permettre d'obtenir une finesse finale d'un micromètre.

5.1.5 Le micro broyeur doit permettre le broyage avec gaz sous atmosphère inerte.

TABLEAU DES ATOUTS OPTIONNELS, BESOIN 5.1
- Le broyeur permet d'obtenir une finesse finale de la poudre à l'échelle du nanomètre (< 0.1 microns).
- Le broyeur permet le broyage simultané de deux échantillons.
- Le broyeur possède un système de mesures de la pression et de la température pour contrôler l'évolution d'une réaction de mécano synthèse pour la formation d'alliage mécanique.
- Pour les matériaux durs, le broyeur permet de broyer des morceaux avec une taille initiale de 5 mm ou plus grand.

5.2 Accessoires

L'entrepreneur doit fournir les accessoires décrits et répondant aux spécifications du «TABLEAU DES ACCESSOIRES, BESOIN 5.2 ». Les accessoires proposés doivent être conçus pour être utilisés avec l'item 5.1.

TABLEAU DES ACCESSOIRES, BESOIN 5.2	
	Quantité requise
5.2.1 Bol de broyage en carbure de tungstène no 1. Le bol doit permettre le broyage de petites quantités, au maximum un gramme de solide.	1
5.2.2 Bol de broyage en carbure de tungstène no 2. Le bol doit permettre le broyage de plus grandes quantités jusqu'à 40-50 grammes de solide.	1
5.2.3 Billes de broyage en carbure de tungstène. Les billes doivent permettre l'obtention d'une poudre de granulométrie entre 1 mm et 5 mm.	Le nombre de billes sera déterminé par la compagnie. Le nombre de billes doit permettre d'atteindre la granulométrie visée en fonction de la dimension de la bille.
5.2.4 Billes de broyage en carbure de tungstène. Les billes doivent permettre l'obtention d'une poudre de granulométrie entre 0.1 mm et 0.5 mm.	
5.2.5 Billes de broyage en carbure de tungstène. Les billes doivent permettre l'obtention d'une poudre de granulométrie plus petite que 100 micromètres.	
5.2.6 Bille de broyage en carbure de tungstène pour permettre l'obtention d'une poudre de granulométrie plus petite que 10 micromètres.	
5.2.7 Système d'extraction d'échantillon en suspension pour un broyage par voie humide.	1
5.2.8 <i>*Si le broyeur permet le broyage de deux échantillons et plus : un contrepoids afin de permettre le broyage simultané de deux ou de plusieurs échantillons.</i>	1

N° de l'invitation - Solicitation No.
W7701-176346/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176346

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCW-6-39327

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT

Item	Description	Quantité	Prix unitaire	Prix total
1	Broyeur planétaire, selon les exigences techniques minimales à rencontrer listées à la section « 5.1 Broyeur planétaire » de l'Annexe A.	1	_____ \$	_____ \$
2	Tous les accessoires listés à la section « 5.2 Accessoires » de l'Annexe A. Les accessoires doivent respecter les exigences techniques minimales à rencontrer listées à la section « 5.2 Accessoires » de l'Annexe A	1	_____ \$	_____ \$
3	Livraison : DDP DRDC-Defence R & D Canada-Valcartier, Bâtisse 53, 2459, route de la Bravoure, Québec, QC G3J 1X5, Canada selon les Incoterms 2000, incluant tous les frais de douanes, de manutention et de transport.	1	_____ \$	_____ \$
COÛT D'ÉVALUATION DE LA PROPOSITION – TOTAL (EXCLUANT LES TAXES APPLICABLES)				_____ \$
<i>Prix fermes, tout compris, DDP destination. Les prix incluent les droits de douane et les taxes d'accises canadiennes, le cas échéant, et les taxes applicables en sus.</i>				
<i>Les soumissions présentées en devises étrangères seront converties en dollars canadiens pour les besoins de l'évaluation. Pour les soumissions présentées en devises étrangères, le taux indiqué par la Banque du Canada à la date de clôture des soumissions, ou à une autre date précisée dans la demande de soumissions, sera utilisé comme facteur de conversion.</i>				
Le prix du contrat subséquent sera en dollars canadiens.				

ANNEXE C – TABLEAUX D'ÉVALUATION TECHNIQUE

1. Tableau des caractéristiques de rendement minimal sélectionnées

TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DE RENDEMENT MINIMAL SÉLECTIONNÉES		
No.	Description	Référence
5.1.1	Doit être un micro broyeur planétaire.	
5.1.2	Le micro broyeur doit être fonctionnel à l'échelle laboratoire, c'est-à-dire qu'il doit être de dimensions à pouvoir aller sous une hotte de laboratoire HEPA d'une dimension de 34.7" de largeur x 23.4" de profondeur x 22.6" de hauteur	
5.1.4	Le micro broyeur doit permettre d'obtenir une finesse finale d'un micromètre	
5.1.5	Le micro broyeur doit permettre le broyage avec gaz sous atmosphère inerte	
5.2.1	Bol de broyage en carbure de tungstène no. 1 : le bol doit permettre le broyage de petites quantités, au maximum un gramme de solide	
5.2.2	Bol de broyage en carbure de tungstène no. 2 : le bol doit permettre le broyage de plus grandes quantités jusqu'à 40-50 grammes de solide	

2. Tableau des critères cotés (atouts optionnels)

Les critères cotés seront évalués sur une base « conforme / non-conforme ». Si l'équipement proposé rencontre un critère coté, tous les points pour ce critère seront accordés ; si l'équipement proposé ne rencontre pas ou pas complètement un critère coté, aucun point pour ce critère ne sera accordé.

TABLEAU DES CRITÈRES COTÉS (ATOUTS OPTIONNELS)			
No.	Description	Points accordés si le critère est rencontré	Référence
#1	Le broyeur permet d'obtenir une finesse finale de la poudre à l'échelle du nanomètre (< 0.1 microns)	10	
#2	Le broyeur permet le broyage simultané de deux échantillons	5	
#3	Le broyeur possède un système de mesures de la pression et de la température pour contrôler l'évolution d'une réaction de mécano synthèse pour la formation d'alliage mécanique	2,5	
#4	Pour les matériaux durs, le broyeur permet de broyer des morceaux avec une taille initiale de 5 mm ou plus grand	2,5	

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W7701-176346/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W7701-176346

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCW-6-39327

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCW029
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE D - FORMULAIRE D'ATTESTATION DU FABRICANT ORIGINAL DU MATÉRIEL (FOM)

FORMULAIRE D'ATTESTATION DU FABRICANT ORIGINAL DU MATÉRIEL (FOM)

Ce formulaire vise à confirmer que le fabricant original de matériel (FOM) nommé ci-dessous a autorisé le soumissionnaire nommé ci-dessous à fournir et à maintenir ses produits dans le cadre du contrat attribué à la suite de la demande de soumissions indiquée ci-dessous. :

Nom du constructeur FOM : _____

Signature du signataire autorisé du FOM : _____

Nom en caractères d'imprimerie du signataire autorisé du FOM : _____

Titre en caractères d'imprimerie du signataire autorisé du FOM : _____

Adresse du signataire autorisé du FOM : _____

N° de téléphone du signataire autorisé du FOM : _____

Adresse courriel du signataire autorisé du FOM : _____

Date de signature : _____

Numéro de la demande de soumissions : _____

Nom du soumissionnaire : _____